

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 19.2 Geistiger Schöpfer Creator

Erläuterung:

Sind mehrere geistige Schöpfer für das Werk verantwortlich, so erfassen Sie nach Möglichkeit auch Beziehungen zu weiteren Schöpfern, die hauptverantwortlich für das Werk sind. Berücksichtigen Sie dabei so weit wie möglich die Interessen der Benutzer. Dabei können auch alle für das Werk verantwortlichen geistigen Schöpfer erfasst werden.

Erfassen Sie bei einer kartografischen Ressource als hauptverantwortlichen geistigen Schöpfer die Person, Familie oder Körperschaft, die für die Schaffung des Kartenfeldes (bei einer einzelnen Karte) oder des Kartenteils (in einem Atlas) verantwortlich ist.

Zur Erfassung geistiger Schöpfer im Normdatensatz vgl. [EH-W-01](#).

[Stand: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 19.2.1.1 Grundregeln zum Erfassen von geistigen Schöpfern - Geltungsbereich Basic instructions on recording creators - scope

Erläuterung:

1. Familien treten vor allem als geistige Schöpfer von Archivalien auf, z. B. bei Sammlungen von Fotos, Briefen oder familiengeschichtlichen Dokumenten einer Familie. Aber auch bei Bibliotheksmaterialien gibt es entsprechende Fälle.

Beispiele:

Adreß-Buch der Familie Hinrich Mammen (1756-1821)

Familienblatt : genealogische Mitteilungen zur Geschichte der Familie Becker, Gerasymenko, Hurylenko und Niemes

Nachrichtenblatt der Familie Fitschen

Puell : die Website der Familie Puell

Osmond family blog

The Cunningham family cookbook : recipes from our cousins

2. Betrachten Sie eine Familie nur dann als geistigen Schöpfer, wenn das Werk explizit als Schöpfung der Familie präsentiert ist. Dies können Sie typischerweise an Wörtern wie „Familie“, „Sippe“ etc. (bzw. ihrer fremdsprachigen Äquivalente) oder Formulierungen wie „die Krauses“ erkennen.

Legen Sie keine Beziehung zu einer Familie an, wenn

- entweder nur mehrere miteinander verwandte Personen namentlich aufgeführt sind (z. B. „Fotos: Dorothea Puttkammer ; Text: Joachim Puttkammer“)
- oder wenn eine Kurzform verwendet wird, mit der mehrere verwandte Personen (meist Geschwister) zusammenfassend bezeichnet sind (z. B. „Brüder Grimm“ oder „Brontë sisters“).

In solchen Fällen verwenden Sie nicht die Familien-Entität „Puttkammer (Familie)“, „Grimm (Familie)“ etc., sondern legen Sie stattdessen Beziehungen zu den einzelnen Personen an.

(Hinweis: Eine Namensbildung wie „Grimm (Brüder)“ ist in RDA nicht vorgesehen).

3. Im Zweifelsfall nehmen Sie keine Familien-Entität an.
4. Familien können nicht nur als geistige Schöpfer auftreten, sondern auch in anderen Funktionen vorkommen. Auch in diesen Fällen verwenden Sie die Familien-Entität nur dann, wenn die Beziehung sich klar auf die Familie bezieht.

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RD A 19.2.1.1.1 Körperschaften, die als geistige Schöpfer angesehen werden

Corporate bodies considered to be creators

Erläuterung:

Die Entscheidung, ob eine Körperschaft für ein vorliegendes Werk als geistiger Schöpfer angesehen werden muss, erfolgt in 2 Schritten. Klären Sie zunächst, ob die Körperschaft für die Existenz des vorliegenden Werkes verantwortlich ist. Im zweiten Schritt beurteilen Sie, ob die verantwortliche Körperschaft die Bedingungen für den geistigen Schöpfer erfüllt.

1. Prüfen Sie, ob die Körperschaft für die Existenz der vorliegenden Publikation verantwortlich ist.

Dies ist der Fall, wenn mindestens eines der folgenden Kriterien erfüllt ist:

- a) Die Körperschaft hat die Publikation selbst veröffentlicht.
Typische Merkmale sind:
 - es ist kein kommerzieller Verlag (oder eine andere Körperschaft, die als Verlag agiert) genannt
 - die Körperschaft steht im Impressum
 - ist als Herausgeber genannt
 - steht ohne erläuternde Angabe auf dem Titelblatt

- b) Die Körperschaft hat die Publikation veranlasst:
Typische Merkmale sind:
 - die Körperschaft ist explizit als Herausgeber oder Auftraggeber genannt
 - steht in der Veröffentlichungsangabe oder im Copyright-Vermerk
 - ein inhaltlicher Zusammenhang lässt auf die Veranlassung schließen
 - das Werk erscheint in einer Reihe der Körperschaft

- c) Die Veröffentlichung ist bei der Körperschaft entstanden.
Typische Merkmale sind:
 - die Körperschaft hat die Publikation weder veröffentlicht noch veranlasst, ist aber für die Entstehung des Inhalts verantwortlich. Z. B. Bibliothekskataloge, Museumskataloge

Eine Körperschaft ist nicht für die Existenz einer Publikation verantwortlich, wenn sie nur als Förderer oder Sponsor genannt ist. Aussagen wie „in Verbindung mit“, in „Zusammenarbeit mit“ weisen darauf hin, dass die Körperschaft nicht für die Existenz der Publikation verantwortlich ist.

Gehen Sie bei fortlaufenden Ressourcen stets von der Verantwortlichkeit der Körperschaft für das Werk aus, wenn ein Titel nur aus einem Gattungsbegriff oder aus einem Gattungsbegriff und der Körperschaft besteht. Dabei kann der Gattungsbegriff durch formale Attribute erweitert sein. [Liste der Gattungsbegriffe](#)

Nehmen Sie im Zweifelsfall an, dass die Körperschaft für die Publikation verantwortlich ist.

2. Prüfen Sie als nächstes, ob die als verantwortlich festgestellte Körperschaft der geistige Schöpfer des Werkes ist.

Eines der folgenden Kriterien muss erfüllt sein:

- a) Es handelt sich um ein administratives Werk über die Körperschaft
- Der Inhalt der Publikation beschäftigt sich mit bestimmten Aspekten der Körperschaft; z. B. Organisationsstruktur, Finanzen, Berichte über die Körperschaft jeder Art, Verzeichnisse ihrer Mittel und Ressourcen u. a.

Bei Publikationen mit gemischten Inhalten (z. B. Festschriften), muss der überwiegende Anteil den oben genannten Inhalten entsprechen, damit die Körperschaft als geistiger Schöpfer betrachtet werden kann. Grußworte, Chroniken, historische Abrisse bzw. Beiträge fallen nicht unter die Kriterien für Ressourcen administrativer Art. Bei Festschriften sind veranlassende oder herausgebende Körperschaften nur in seltenen Fällen als geistige Schöpfer zu betrachten. Erfassen Sie in diesen seltenen Fällen als zweite Beziehungskennzeichnung „Gefeierte“.

Im Zweifelsfall ist die Körperschaft nicht als geistiger Schöpfer zu betrachten. Erfassen Sie dann eine Beziehung zur Körperschaft nach RDA 19.3 mit der Beziehungskennzeichnung „Gefeierte“ (vgl. Erläuterung zu RDA 19.3).

Beispiel: 100 Jahre Turn- und Sportverein Roda e.V. : Chronik 1912-2012 / Herausgeber: Turn- und Sportverein 1912 Roda e.V. ; Redaktion, Layout, Satz: Berthold Naumann *(der Turn- und Sportverein 1912 Roda hat die Festschrift veranlasst und herausgegeben; inhaltlich ist die Geschichte des Vereins wiedergegeben): Die Körperschaft ist nicht geistiger Schöpfer, sondern sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht.*

Beispiel 1

Haupttitel	Adressen, Gremien, Ehrenmitglieder, Satzung, Mitgliederverzeichnis, Institutionenverzeichnis
Verantwortlichkeitsangabe	Arbeitsgemeinschaft für Mittelrheinische Musikgeschichte
Geistiger Schöpfer	Arbeitsgemeinschaft für Mittelrheinische Musikgeschichte
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 2

Haupttitel	Jahresbericht
Paralleltitel	Annual report
Verantwortlichkeitsangabe	Deutsch-Amerikanische Fulbright-Kommission
Geistiger Schöpfer	German American Fulbright Commission
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 3

Haupttitel	Seekarten und Bücher
Titelzusatz	Katalog
Verantwortlichkeitsangabe	Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Geistiger Schöpfer	Deutschland. Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 4

Haupttitel	Vereinsnachrichten des Heimat- und Geschichtsvereins Klein-Auheim e.V.
Geistiger Schöpfer	Heimat- und Geschichtsverein Klein-Auheim
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 5

Haupttitel	Aus Liebe zur Gesundheit
Verantwortlichkeitsangabe	Programm des Kneipp-Vereins Augsburg e.V., gegründet 1889
Geistiger Schöpfer	Kneipp-Verein (Augsburg)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beachten Sie:

Publikationen im Zusammenhang mit einer Ausstellung fallen nur dann unter diese Regel, wenn sie den Charakter eines Bestandskatalogs haben. Dafür muss an prominenter Stelle (d. h. auf einer Titelseite oder im Kolophon) darauf hingewiesen werden, dass es sich um Stücke aus einem bestimmten Museum o. ä. handelt. Lässt sich dies nur anhand einer genauen Prüfung des Katalogteils feststellen, so gilt das Museum o. ä. nicht als geistiger Schöpfer. Nicht als Bestandskatalog angesehen werden außerdem Publikationen, in denen nur ein einziges Objekt beschrieben wird.

Beispiel 6

Haupttitel	Die Kunsthalle Bremen zu Gast in Bonn
Titelzusatz	Meisterwerke aus sechs Jahrhunderten
Geistiger Schöpfer	Kunsthalle Bremen
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

- b) Es wird über das kollektive Gedankengut der Körperschaft berichtet
- Der Inhalt der Publikation gibt die Haltung oder Meinung der Körperschaft selbst wieder; z. B. offizielle Stellungnahmen, Empfehlungen, Richtlinien u. a.

Beispiel 1

Haupttitel	Pflanzenschutzmaßnahmen im Gemüsebau
Titelzusatz	Empfehlungen
Verantwortlichkeitsangabe	Rheinland-Pfalz, Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Rheinpfalz
Geistiger Schöpfer	Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Rheinpfalz
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 2

Haupttitel	Stellungnahmen und Berichte WSA
Verantwortlichkeitsangabe	Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss
Geistiger Schöpfer	Europäischer Wirtschafts- und Sozialausschuss
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 3

Haupttitel	Programm der Sozialdemokratischen Partei Österreichs für die Jahre
Geistiger Schöpfer	Sozialdemokratische Partei Österreichs
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 4

Haupttitel	Richtlinie
Paralleltitel	Directive
Verantwortlichkeitsangabe	Schweizerischer Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren
Geistiger Schöpfer	Schweizerischer Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

- c) Es wird über die kollektive Aktivität der Körperschaft berichtet
- Der Inhalt der Publikation gibt die Aktivitäten von Konferenzen, Expeditionen, Ereignissen (z. B. Festivals, Messen, Ausstellungen) wieder, die ihrerseits dabei unter die Definition als Körperschaft fallen müssen.

Beachten Sie:

Nur diejenigen Ausstellungen, die wiederkehrend unter demselben Namen erscheinen (z. B. Documenta, Biennale di Venezia, Triennale Kleinplastik), könnten geistige Schöpfer gemäß RDA 19.2.1.1.1 d) iii) sein (vgl. ERL zu RDA 11.0).

Beispiel 1: (Konferenz)

Haupttitel	Denken und Handeln
Titelzusatz	Akten der Interdisziplinären Fichte-Konferenz der Leibniz-Sozietät der Wissenschaften zu Berlin am 13. November 2014
Geistiger Schöpfer	Interdisziplinäre Fichte-Konferenz (2014 : Berlin)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 2: (Konferenz, die abhängig angesetzt wird)

Haupttitel	Wissenschaftliche Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Arbeitsmedizin und Umweltmedizin
------------	--

Titelzusatz	Programmübersicht mit Abstracts der Vorträge und Poster
Geistiger Schöpfer	Deutsche Gesellschaft für Arbeitsmedizin und Umweltmedizin. Wissenschaftliche Jahrestagung (54. : 2014 : Dresden)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 3: (Messe)

Haupttitel	Messe-Guide 2011
Titelzusatz	Transport-Logistic 10. - 13. Mai 2011, Neue Messe München
2.Titelzusatz	Ausstellerverzeichnis, Hallenplan, Termine, München-Tipps
Geistiger Schöpfer	Transport-Logistic (2011: München)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 4: (Festival)

Haupttitel	Berlinale-Journal
Titelzusatz	das komplette Festival-Programm 2013
Geistiger Schöpfer	Internationale Filmfestspiele (63. : 2013 : Berlin)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Beispiel 5

Haupttitel	Larger than life - stranger than fiction
Titelzusatz	11. Triennale Kleinplastik Fellbach 2010, Alte Kelter, 12.06.-11.10.2010
Zweiter Titelzusatz	Dokumentation
Geistiger Schöpfer	Triennale Kleinplastik (11. : 2010 : Fellbach)
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Über- und Unterordnung bei Körperschaften

Beachten Sie:

Sind zwei oder mehr Körperschaften in der Ressource genannt, die in einer hierarchischen Beziehung zueinander stehen, so hat in der Regel eine untergeordnete Körperschaft das Werk im Auftrag der übergeordneten Körperschaft ausgeführt. Geistiger Schöpfer ist dann die übergeordnete Körperschaft, sofern die Kriterien aus RDA 19.2.1.1.1 für diese erfüllt sind (Beispiele: es handelt sich um ein Werk administrativer Natur, das sich mit der übergeordneten Körperschaft befasst und nicht nur mit der untergeordneten Körperschaft; es handelt sich um kollektives Gedankengut der übergeordneten Körperschaft, nicht nur der untergeordneten Körperschaft).

Für die Behandlung von Logos und ähnlichen Angaben von Körperschaften in der Ressource ist abzuwägen, ob diese nur einen graphischen Charakter haben oder ob die zugehörige Körperschaft auch als geistiger Schöpfer in Betracht kommt.

Beispiel: *(Das Ministerium steht auf der bevorzugten Informationsquelle, die Abteilung im Impressum, das Hessen-Logo auf der bevorzugten Informationsquelle): Das Ministerium ist der geistige Schöpfer; es hat das Werk durch seine Abteilung ausführen lassen. Das Logo gibt nur ganz allgemein die Zugehörigkeit zu Hessen an und wird ignoriert.*

ABER:

Befasst sich das Ihnen vorliegende Werk nur mit einem Themengebiet der Körperschaft, so erfassen Sie die verantwortliche Körperschaft nicht als geistigen Schöpfer.

Erfassen Sie in diesen Fällen bei fortlaufenden Ressourcen stets eine Beziehung zur verantwortlichen Körperschaft nach RDA 19.3, wenn der Haupttitel nur einen Gattungsbegriff oder einen durch formale Attribute erweiterten Gattungsbegriff enthält oder nur aus einem solchen besteht. [Liste der Gattungsbegriffe](#)

Beispiel 1

Haupttitel	Schriftenreihe des Hessischen Kultusministers
Verantwortliche Körperschaft	Hessen. Kultusministerium
Beziehungskennzeichnung	Herausgebendes Organ
Haupttitel des Teils für Bd. 1	Die Schule in der veränderten Welt
Haupttitel des Teils für Bd. 2	Bildung heute, für ein Leben von morgen

Beispiel 2

Haupttitel	Veröffentlichungen
Verantwortlichkeitsangabe	Geographisches Institut der Universität Graz
Verantwortliche Körperschaft	Universität Graz. Geographisches Institut
Beziehungskennzeichnung	Herausgebendes Organ
Haupttitel und Verantwortlichkeitsangabe des Teils für Bd. 1	Beiträge zur Geographie der Almen in Österreich / hrsg. von Robert Sieger
Haupttitel und Verantwortlichkeitsangabe des Teils für Bd. 2 usw.	Geographie des bäuerlichen Siedlungswesens im ehemaligen Herzogtum Steiermark / von Marian Sidaritsch

Beispiel 3

Haupttitel	Das Außenministerium der DDR
Verantwortlichkeitsangabe	von Irma Leinauer
Geistiger Schöpfer	Leinauer, Irma
Beziehungskennzeichnung	Verfasser

Sind nach Ihrer Beurteilung die Bedingungen aus 1. und 2. gemeinsam erfüllt, so ist die Körperschaft des Ihnen vorliegenden Werkes als geistiger Schöpfer zu behandeln.

Stellen Sie unter Anwendung der allgemeinen Richtlinien (s. RDA 18.4) eine Beziehung zur Körperschaft her und vergeben Sie gemäß Anhang I eine Beziehungskennzeichnung. Verwenden Sie für eine Körperschaft als geistigen Schöpfer die Beziehungskennzeichnung: "Verfasser"

Treffen Sie Ihre Entscheidung, die Körperschaft als geistigen Schöpfer zu betrachten, nur in eindeutigen Fällen, d.h. entscheiden Sie im Zweifelsfall dagegen.

Eine Tabelle von Publikationstypen kann Sie bei Ihrer Entscheidung unterstützen, ob eine Körperschaft geistiger Schöpfer des vorliegenden Werkes nach den Punkten a)-c) ist. [Liste der Publikationstypen](#)

Für eine Körperschaft, die für das Werk verantwortlich, aber nicht geistiger Schöpfer ist, kann eine Beziehung nach RDA 19.3 erfasst werden.

Liegt Ihnen eine fortlaufende Ressource vor, deren Haupttitel nur einen Gattungsbegriff oder einen durch formale Attribute erweiterten Gattungsbegriff enthält oder nur aus einem solchen besteht, so wird immer eine Beziehung zur verantwortlichen Körperschaft nach RDA 19.3 verankert, sofern nicht bereits eine Beziehung zu dieser Körperschaft nach RDA 19.2.1.1.1 erfasst wurde.

[Stand: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 19.3 Sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit
einem Werk in Verbindung steht
Other person, family, or corporate body associated with
a work

Erläuterung:

Zur Erfassung einer sonstigen Person, Familie, Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht, im Normdatensatz vgl. [EH-W-01](#).

[Stand: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

- RDA 19.3.1 Grundregeln zum Erfassen von sonstigen Personen, Familien und Körperschaften, die mit einem Werk in Verbindung stehen
- Basic instructions on recording other persons, families, and corporate bodies associated with a work

Erläuterung:

Zur Verwendung der Entität Familie vgl. ERL zu RDA 19.2.1.1.

[Stand: 09/2014]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 19.3.1.1 Geltungsbereich Scope

Erläuterung:

Ist der Begründer eines Werkes in einer Neubearbeitung des Werkes mit geänderter Hauptverantwortlichkeit genannt (s. a. Erläuterung zu RDA 6.27.1.5), so kann dieser bei der Neubearbeitung als sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Beziehung steht, angegeben werden.

[Stand: 08/2015]

Anwendungsrichtlinien für den deutschsprachigen Raum

RDA 19.3.1.3 Erfassen von sonstigen Personen, Familien und Körperschaften, die mit einem Werk in Verbindung stehen

Recording other persons, families, and corporate bodies associated with a work

Erläuterung:

Beachten Sie:

Sind zwei oder mehr Körperschaften in der Ressource genannt, die in einer hierarchischen Beziehung zueinander stehen, so hat in der Regel eine untergeordnete Körperschaft das Werk im Auftrag der übergeordneten Körperschaft ausgeführt. Geistiger Schöpfer ist dann die übergeordnete Körperschaft, sofern die Kriterien aus RDA 19.2.1.1.1 für diese erfüllt sind (Beispiele: es handelt sich um ein Werk administrativer Natur, das sich mit der übergeordneten Körperschaft befasst und nicht nur mit der untergeordneten Körperschaft; es handelt sich um kollektives Gedankengut der übergeordneten Körperschaft, nicht nur der untergeordneten Körperschaft). Für die untergeordnete Körperschaft kann eine Beziehung nach RDA 19.3 erfasst werden, insbesondere wenn sie an prominenter Stelle genannt ist. Verwenden Sie in diesem Fall die Beziehungskennzeichnung „Herausgebendes Organ“.

Beispiel: *(Das Ministerium steht auf der bevorzugten Informationsquelle, die Abteilung im Impressum, das Hessen-Logo auf der bevorzugten Informationsquelle)*

Haupttitel	Richtlinie für die Bewirtschaftung des hessischen Staatswaldes
Titelzusatz	RiBeS 2012
Verantwortlichkeitsangabe	Hessisches Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz ; Herausgeber: Hessisches Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz, Abteilung Forsten und Naturschutz
Geistiger Schöpfer	Hessen. Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Beziehungskennzeichnung	Verfasser
Optional:	
Sonstige Körperschaft	Hessen. Ministerium für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz. Abteilung Forsten und Naturschutz
Beziehungskennzeichnung	Herausgebendes Organ

Fortlaufende Ressourcen

Wenn bei fortlaufenden Ressourcen der Haupttitel nur aus einem – ggf. durch formale Attribute erweiterten – Gattungsbegriff besteht, so wird empfohlen, eine Beziehung zur verantwortlichen Körperschaft, die nicht geistiger Schöpfer des Werkes nach RDA 19.2.1.1.1 ist, zu erfassen.

Stellen Sie unter Anwendung der allgemeinen Richtlinien (s. RDA 18.4.) eine Beziehung zur Körperschaft her und vergeben Sie gemäß Anhang I eine Beziehungskennzeichnung. Verwenden Sie für eine verantwortliche Körperschaft die Beziehungskennzeichnung „Herausgebendes Organ“.

Festschriften

Wurde die gefeierte Körperschaft nicht bereits als geistiger Schöpfer nach RDA 19.2.1.1.1 erfasst (was nur selten vorkommt), so wird empfohlen, eine Beziehung zu dieser gemäß RDA 19.3 zu erfassen. Verwenden Sie dafür die Beziehungskennzeichnung „Gefeierter“.

Beispiel: *(der Turn- und Sportverein 1912 Roda hat die Festschrift veranlasst und herausgegeben; inhaltlich ist die Geschichte des Vereins wiedergegeben): Die Körperschaft ist nicht geistiger Schöpfer, sondern sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht.*

Haupttitel	100 Jahre Turn- und Sportverein 1912 Roda e.V.
Titelzusatz	Chronik 1912-2012
Verantwortlichkeitsangabe	Herausgeber: Turn- und Sportverein 1912 Roda e.V.
Verantwortlichkeitsangabe	Redaktion, Layout, Satz: Berthold Naumann
Sonstige Person, Familie oder Körperschaft, die mit einem Werk in Verbindung steht	Turn- und Sportverein 1912 Roda
Beziehungskennzeichnung	Gefeierter
Mitwirkender	Naumann, Berthold
Beziehungskennzeichnung	Herausgeber

[Stand: 08/2015]